

أسئلة يتكرر طرحها حول OUSD كمقاطعة ملاذ آمن والموارد المتاحة

نحن في OUSD (مقاطعة المدارس الموحدة في أوكلاند) نقف وراء طلاب المقاطعة بغض النظر عن جهة الميلاد أو عن التحديات التي واجهوها كي يأتوا إلى هنا. فنحن هنا نعتز ونفخر بالثراء الثقافي في مقاطعتنا ولا نطبق أي استثناءات عندما يتعلق الأمر بقبول راغبي التعليم من مجموعة عريضة من مختلف الخلفيات والاحتياجات. ونحن على العهد بالمضي قدماً في تنفيذ التزاماتنا الخاصة بالاضطلاع بكل ما هو ممكن لضمان بيئة آمنة للطلاب في مدارسهم بغض النظر عن موقفهم من الهجرة على ضوء [قرار المقاطعة كملاد آمن](#)، الساري اعتباراً من 2008، والذي تم تجديده جنباً إلى جنب مع قرار مدينة أوكلاند بجعلها ملاذاً آمناً في نوفمبر 2017.

وبصفتنا مقاطعة ملاذ آمن، لا تتضمن المستندات المطلوبة من OUSD حال القيد في المدارس أي طلبات خاصة بإثبات الموقف القانوني للهجرة، ولا أي بيانات من هذا القبيل ضمن المعلومات التي تحصل عليها المدارس. ونهدف من وراء الأسئلة التي يتكرر طرحها توفير معلومات وتوصيات لتوعية الجميع في مجتمعنا المحلي. وهذه الأسئلة والأجوبة لا تتضمن أو تشكل أي مشورة قانونية بمعناها الحقيقي. تجدر الإشارة إلى أن قانون الهجرة مُعقّد للغاية، ونحن نُشجّع جميع الأفراد للسعي في التماس المشورة القانونية من محام متخصص في شؤون الهجرة فيما يتعلق بأية مسائل محددة تتعلق بالمواقف الفردية لكل حالة على حدة. يرجى الاطلاع على الموارد الموضحة فيما بعد والخاصة بمراكز الاستشارات القانونية التي سيتم إتاحتها قريباً في أوكلاند.

أسئلة يتكرر طرحها

- من هم الطلبة اللاجئون في OUSD؟
- ما هو تأثير الأمر التنفيذي الخاص بالهجرة والذي صدر مؤخراً على الطلبة اللاجئين وأسرهم في OUSD؟
- ماذا عن الحاصلين على حق اللجوء أو المطالبين بالحصول على هذا الحق؟
- هل يستطيع الأطفال غير المؤثّقين الاستمرار في الانتظام في مدارسهم في أوكلاند؟
- ماذا يمكنني عمله ليساعدني في تلك الظروف؟
- أنا حاصل على DACA، ما الذي يجب أن أفعله؟
- لقد وصلت من أمريكا الوسطى خلال الثلاث سنوات الأخيرة، وتم وضعي على قائمة الترحيل. كيف ستؤثر سياسة "ترامب" على وضعي؟
- أتمتع بوضع قانوني للهجرة، ولكنني لسْتُ مواطناً. هل هذا يدعو للقلق فيما يتعلق بالترحيل؟
- ما الذي تفعله OUSD لضمان عدم تعرض أي طالب أو أسرة للتمييز أو للتحرش بسبب العرق، أو الأصل الاتني، أو الدين أو الموطن الأصلي؟

- ماذا ينبغي أن أفعله في حالة تعرضي للتمييز أو التحرش؟
- ماذا ينبغي أن أفعله في حالة اعتراض من قبل ICE؟
- ماهي الجهود والخدمات التي تقدمها OUSD بالإضافة إلى ذلك، والتي يجب أن أحاط بها علماء؟
- أين يمكنني التطوع أو مساعدة اللاجئين والطلبة المهاجرين المتواجدين في مجتمعي المحلي؟
- ما عساي أن أفعله أن كان لدي أسئلة أخرى؟

موارد إضافية

أسئلة يتكرر طرحها

من هم الطلبة اللاجئين في OUSD؟

دأبت أوكلاند على الترحيب باللاجئين القادمين إليها من خلال برنامج إعادة التوطين منذ سبعينيات القرن الماضي. وقد بلغ عدد اللاجئين القادمين إلى أوكلاند سنوياً حوالي 500 لاجئاً جديداً، وفقاً للمعدلات العادية، من كافة الأعمار (منهم حوالي 100 طفلاً في سن المدارس). تتولى إحدى وكالات إعادة توطين اللاجئين المحلية مساعدة هؤلاء اللاجئين. وقد أدى ارتفاع أسعار المساكن في أوكلاند إلى خفض أعداد الوافدين الجدد إليها في السنوات الأخيرة، ومع ذلك، ففي السنة الدراسية الأخيرة، تم استقبال 67 طالباً جديداً من خلال برنامج إعادة التوطين، من الفارين من العنف والاضطهاد في كل من أفغانستان، وبورما، وإريتريا، وسري لانكا، وسوريا، وباكستان، والعراق وغيرها من الدول الأخرى. يرجى الاطلاع على [صحيفة وقائع برنامج OUSD للاجئين](#) لمزيد من المعلومات.

ما هو تأثير الأمر التنفيذي الخاص بالهجرة (والمعني بحماية الأمة من دخول الإرهابيين الأجانب إلى

أراضي الولايات المتحدة الأمريكية) على الطلبة اللاجئين وأسرهم في OUSD؟

يقضي الأمر التنفيذي بوقف برنامج السماح للاجئين بدخول الولايات المتحدة الأمريكية بصفة مؤقتة، وتعليق إعادة التوطين بالنسبة للمهاجرين السوريين لأجل غير مسمى، وخفض أعداد اللاجئين المقرر إعادة توطينهم هذا العام بنسبة تزيد عن 50%.

يحظر القرار دخول غير المواطنين من خارج الولايات المتحدة الأمريكية والقادمين من بعض البلدان المحددة – ولا يؤثر هذا القرار تأثيراً مباشراً على أوضاع الهجرة بالنسبة للطلاب المهاجرين وأسرهم المتواجدين حالياً داخل أراضي الولايات المتحدة الأمريكية. ومع ذلك، فهناك المنات من طلبة OUSD وأسرهم ممن تم ولادتهم في تلك البلدان الواردة في قائمة البلدان الممنوعة في القرار التنفيذي الصادر يوم الجمعة الماضية (إيران، العراق، سوريا، اليمن، السودان، ليبيا والصومال). ومن المفهوم تعرض الأفراد المعنيين بهذا القرار لآثار مؤلمة من حقيقة أن بعض الأصدقاء والأقارب المتواجدين في الخارج في تلك البلدان لن يتمكنوا من الانضمام إليهم هنا في الولايات المتحدة في المستقبل القريب.

من بين السبع دول المُدرجة في القرار التنفيذي، نجد أن أكبر عدد من الأفراد في OUSD من دولة اليمن - حوالي 500 طالب من المولودين في اليمن، منهم عدد قليل للغاية قادم من خلال برنامج إعادة التوطين. هناك سبع أسر فقط في OUSD قادمة من سوريا من خلال برنامج إعادة التوطين بسبب ارتفاع تكاليف المعيشة هنا.

يُنصح اللاجئين والحاصلون على حق اللجوء أو المطالبون به بتوفير أوضاعهم والحصول على "إقامة قانونية دائمة" (يُطلق عليها في الغالب: البطاقة الخضراء "Green Card") في غضون سنة واحدة من تاريخ دخول الولايات المتحدة الأمريكية. لا يزال هناك التباساً حول ما يعنيه "الأمر التنفيذي" لهؤلاء الحاصلين على إقامة قانونية دائمة (LPR) من الذين يحاولون دخول البلاد مرة أخرى، ولكن واعتباراً من يوم السبت الموافق (29 يناير 2017)، صرّح رئيس أركان البيت الأبيض بأن الأمر التنفيذي لن يمنع هؤلاء الحاصلين على LPR من الخول مرة أخرى إلى الولايات المتحدة الأمريكية، ولكنهم سيتعرضون إلى مزيد من التدقيق في المطارات. هناك قلق متزايد ولا سيما من الأسر المسلمة في OUSD بشأن امتداد الحظر ليشمل بلداناً إضافية مثل أفغانستان، وهي مسقط رأس للعديد من اللاجئين الوافدين حديثاً إلى أوكلاند.

ماذا عن الحاصلين على حق اللجوء أو المطالبين بالحصول على هذا الحق؟

لا يؤثر القرار التنفيذي الصادر يوم الجمعة الماضية تأثيراً مباشراً على مجموعة الطلاب الأكبر من الوافدين الجدد - من هؤلاء الفارين من العنف والاضطهاد، والمستمرين في القدوم بأعداد كبيرة من جواتيمالا، السلفادور و هندوراس. يخضع معظم الوافدين الجدد من أمريكا الوسطى حالياً إلى إجراءات الهجرة بالفعل، ولذلك لن يُطبق القرار التنفيذي الصادر مؤخراً عليهم. تم منح حق اللجوء لأكثر من 225 طالباً في OUSD من هؤلاء البلدان على مدار الثلاث سنوات الماضية، مما يمهد لهم الطريق إلى الحصول على الإقامة القانونية الدائمة والمواطنة.

هل يستطيع الأطفال غير الموثقين الاستمرار في الانتظام في مدارسهم في أوكلاند؟

نعم، كل طفل له الحق في التعليم في المدارس العامة، دون النظر إلى الوضعية القانونية للهجرة الخاصة به / بها، وسوف تواصل OUSD توفير خدماتها لجميع الطلاب والأسر، مثلما نقوم به دائماً. وبالإضافة إلى هذا، فإن أوكلاند مدينة ملاذ آمن، وبالتالي فإن OUSD لن تُطالب بأي مستندات دالة على الوضعية القانونية للهجرة كشرط من شروط الالتحاق بالمدارس أو الانتظام بها.

ماذا يمكنني عمله ليساعدني في تلك الظروف؟

في الوقت الراهن، تُعطى أولوية الترحيل الأولى لهؤلاء من ذوي السوابق الجنائية ومنتهكي قوانين الهجرة (مثل الصادر في شأنهم أوامر ترحيل معلقة أو لم تُنفذ بعد). وللتخفيف من عواقب الهجرة المحتملة، يتعين على الطلاب وأسرهم بذل قصارى جهدهم من أجل: المحافظة على الهدوء؛ وإطاعة القوانين؛ والاستمرار في

الامتثال أمام المحاكم وفقاً لتوقيات الجلسات المُعلنة لهم، والالتزام بحضور توقيات برنامج المتابعة الإشرافي الشامل أو توقيات ISAP، في حالة أن يكون من المتعين عليهم تنفيذ مثل تلك الالتزامات.

أنا حاصل على DACA، ما الذي يجب أن أفعله؟

يستند قانون السماح لبعض المهاجرين غير المؤثقين من الأطفال القصر، الذين دخلوا البلاد بالحصول على تصريح بتأجيل إجراءات الترحيل لمدة عامين (DACA)، على أمر تنفيذي صادر من قبل الرئيس السابق "أوباما". يمكن للرئيس "ترامب" إلغاء هذه الأمر في أي وقت، وقد توعّد بهذا الإلغاء أثناء حملته الانتخابية. في حالة حصولك على DACA، يمكنك النظر في التواصل مع محام متخصص في شؤون الهجرة لتحديد أفضل مسار لك في سياق المضي قدماً. إذا كنت مؤهلاً للحصول على DACA، وتنوي التسجيل في البرنامج لأول مرة، فيجب ألا تفعل ذلك بدون التحدث مع محام متخصص في شؤون الهجرة. ومن أجل الحماية الشخصية لك، يرجى عدم السعي في التماس مشورة من المؤثقين الحكوميين أو غيرهم من غير المرخص له بالعمل في هذا المجال أو من المحامين الذين لا تتوفر لديهم الخبرة الكافية.

لقد وصلت من أمريكا الوسطى خلال الثلاث سنوات الأخيرة، وتم وُضعي على قائمة الترحيل. كيف ستؤثر سياسة "ترامب" على وُضعي؟

سوف يستمر الطلاب والأسر التي تخضع بالفعل لإجراءات إلغاء أو امر الترحيل الخاصة بهم في الإجراءات القانونية والتظلم لدى محكمة الهجرة، بغض النظر عن توجهات الإدارة الأمريكية الجديدة. وبالرغم من إمكانية أي شخص الدفاع عن نفسه، فنحن ننصح بتوكيل محام لتمثيلك في هذه الدعوى، حيث أنه من الصعب الفوز بحكم لصالحك من محكمة الهجرة. يتوفر في محكمة الهجرة في سان فرانسيسكو برنامج "محامي اليوم"، حيث يتبرع محامون من القطاع الخاص أو من الهيئات غير الربحية بوقتهم لتمثيل أصحاب قضايا الهجرة الذين لا يتوفر لديهم مستشار قانوني. كما يتوفر أيضاً موارد قانونية داخل أوكلاند للتمثيل القانوني مجاناً. في حالة خضوعك لإجراءات المحاكمة ولم تقم بتوكيل محام بعد، يرجى الاتصال بـ "[نات دنستان](#)" على: Nathaniel.dunstan@ousd.org للحصول على معلومات خاصة بتوقيات الاستشارات القانونية القادمة.

أتمتع بوضعية قانونية للهجرة، ولكنني لستُ مواطناً. هل هذا يدعو للقلق فيما يتعلق بالترحيل؟

نحن ننصح الطلاب والأسر بالسعي في التماس مشورة من محام متخصص في شؤون الهجرة فيما يتعلق بأفضل السبل للمضي قدماً فيما يتعلق بأية مسائل محددة تتعلق بالمواقف الفردية لكل حالة على حدة. يتصف قانون الهجرة بالتعقيد الشديد، ويتعين على كل فرد السعي في التماس التوجيه المناسب من محام، في حالة ما إذا كانت هناك أسئلة خاصة بأمور الهجرة الشخصية. وبصفة عامة، يجب ألا يتوقع الحاصلون على حق الإقامة الدائمة، أو اللاجئون، أو أصحاب الحق في اللجوء، أو من لديهم تأشيرة الدخول U من اللاجئين بسبب تعرضهم لجرائم عنف أو الاتجار في البشر، أو الأطفال ذوي الحالات الخاصة للهجرة أي تغيير في الوضعية القانونية الخاصة بهم تحت رئاسة "ترامب". وكما هو الحال دائماً، قد تؤثر الإدانات الجنائية الجديدة على

الوضعية القانونية للهجرة، ولذلك، فمن الأهمية بمكان الانصياع التام لجميع القوانين، وفي حالة التورط في أي حادثة جنائية، يجب التحدث مع محام متخصص في شؤون الهجرة بأسرع ما يمكن. في حالة الرغبة في السفر خارج البلاد، فقد يكون من المستحسن التحدث إلى محام متخصص في شؤون الهجرة بخصوص خططك المستقبلية قبل المغادرة، حيث قد يؤثر السفر خارج البلاد على قدرتك على العودة إلى الولايات المتحدة الأمريكية.

ما الذي تفعله OUSD لضمان عدم تعرض أي طالب أو أسرة للتمييز أو للتحرش بسبب العرق، أو الأصل الاثني، أو الدين أو الموطن الأصلي؟

OUSD إيماناً عميقاً في ضمان المساواة – فهي واحدة من قيمنا الأساسية. ولدينا سياسات موضوعية وراسخة تُملي علينا عدم التمييز أو التحرش بطلابنا، أو الأسر أو الموظفين على أي أساس من العرق، أو الاثنية، أو الديانة، أو الوطن الأم، كما يسري ذلك أيضاً على العديد من الفئات المحمية الأخرى. يجري حالياً اتخاذ خطوات من قبل أعضاء المجتمعات المدرسية في جميع أنحاء المدينة بغية الترويج للغة الحوار والاحتواء بعد الأحداث الأخيرة. ويلقى [المقال التالي لـ East Bay Times](#) (إيست باي تايمز) الضوء على بعض من تلك الجهود المبذولة. يرجى التواصل مع "وسيط العدالة التصالحية" الخاص بمدرستك، أو فريق عمل تنسيق الخدمات (COST team)، و/ أو مشرف الموقع للمشاركة في شأن تقوية وتعزيز مجتمعات مدرسية حاوية للجميع وتوسع لهم.

ماذا ينبغي أن أفعله في حالة تعرضي للتمييز أو التحرش؟

الرجاء الإبلاغ الفوري عن أي سلوك يتسم بالتمييز أو التحرش للمشرف، أو للناظر أو لمدير المدرسة. يمكن الإبلاغ عن أي شكاوى ومخاوف باستخدام [إجراءات تقديم الشكاوى الشامل](#) المُطبّق في OUSD. نحن نُولي اهتماماً بالغاً بهذه الشكاوى بغية التأكيد على أن تظل مدارسنا أماكن يشعر فيها الطلاب بالأمان.

ماذا ينبغي أن أفعله في حالة تعرضي لمسؤولي الهجرة والجمارك (ICE)؟

في حالة كونك غير مَوْثِق أو لا تحمل مستندات تثبت موقفك من الهجرة، أو هناك قضية في شأنك جاري النظر فيها من قبل محكمة الهجرة، أو جاري استجوابك بخصوص شخص ينطبق عليه مثل هذه المواقف السابقة، يجب عليك الإدلاء ببياناتك الحقيقية والصحيحة، ولكن يجب ألا تبادر بالإجابة على أي أسئلة أخرى. فأنت لست في حاجة إلى فتح باب مسكنك لمسؤول الهجرة إلا في حاجة التأكد من وجود أمر ضبط وإحضار مدون عليه اسمك أو مَوْقَع عليه من قبل قاض أو مأمور قضائي بعد دفعه إليك من تحت الباب. في حالة احتجازك، سوف يُسمح لك بإجراء مكالمة هاتفية، ولذا يجب الاحتفاظ في ذاكرتك برقم يُمكن الاتصال به. ولمزيد من المعلومات، ننصح بحضور التدريب المقبل والخاص بـ "أعرف حقوقك" تحت إشراف ورعاية "المركز القانوني للتمييز العرقي".

ماهي الجهود والخدمات التي تقدمها OUSD بالإضافة إلى ذلك، والتي يجب أن أحاط بها علماء؟
قام برنامج OUSD الخاص باللاجئين ومن لهم حق اللجوء السياسي، قبل بضعة أيام من صدور الأمر التنفيذي، بالاستعانة بخدمات مستشار لفترة محدودة (ولي أمر طالب في مدرسة إم إل كيه الابتدائية) لإجراء تقييم لاحتياجات الجالية اليمنية على مستوى المقاطعة في OUSD. يكمن أحد أغراض تقييم الاحتياجات هذا في تزويد مدارسنا بقائمة بالموارد الخاصة بالطلبة اليمنيين. يرجى الاطلاع على [المنشور](#) التالي باللغة العربية بخصوص الخدمات القانونية في "خدمات المجتمع والأسر اليهودية" في بيركلي والذي يمكن لك أن تعطيه لأي أسر ناطقة باللغة العربية التي تهتم بالاطلاع عليه.

أين يمكنني التطوع أو مساعدة اللاجئين والطلبة المهاجرين المتواجدين في مجتمعي المحلي؟
هناك العديد من المنظمات الرائعة التي تعمل محلياً مع شباب المهاجرين واللاجئين وعائلاتهم. وهناك ثلاث هيئات نعمل معهم عن كثب، وهم: [Refugee Transitions](#) "المراحل الانتقالية للمهاجر" (والتي توفر العديد من فرص التطوع المتاحة)، [Soccer Without Borders](#) "كرة قدم بلا حدود" و [Centro Legal de la Raza](#) "المركز القانوني للتمييز العرقي". كما يساهم التبرع لأي من هذه الهيئات في مساعدتهم على مواصلة عملهم الهام.

ما عساي أن أفعله إن كان لدي أسئلة أخرى؟
يعد OUSD إحدى المناطق التعليمية القليلة في كاليفورنيا والتي يتوفر لديها موظفين بدوام كامل متفرغين لخدمة الطلبة اللاجئين وأسرتهم. الرجاء عدم التحرج بالاتصال بـ "[نات دنستان \(Nate dunstan\)](#) عن طريق البريد الإلكتروني أو الهاتف: [510-273-1661](tel:510-273-1661).

موارد إضافية

[المركز القانوني للتمييز العرقي \(Centro Legal de la Raza\)](#)

- مؤسسة مُنشأة بغرض توفير أنشطة ترويحوية، وتعليمية وتقديم استشارات قانونية عامة بشأن الهجرة (Drop-in clinic)، وتعدّ فعاليتها في يوم الخميس الثالث من كل شهر من الساعة 9:00 صباحاً – 12:00 ظهراً، ومقرها في 3400 E شارع 12، أوكلاند (قرية فروتفيل).
- هاتف: 437-1554 (510)، بريد الكتروني: info@centrolegal.ort، أو تفضل بزيارة المكتب الرئيسي.

مركز اللاجئين (The Refugee Center)

- معلومات باللغة الأمهرية، والعربية، والصينية، والفرنسية، والكورية، والكردية، والنيبالية، والروسية، والإسبانية، والتركية والفيتنامية.
- أقرأ: [كيف يؤثر الأمر التنفيذي للرئيس "ترامب" على اللاجئين في أمريكا؟](#)

المركز الوطني لقانون الهجرة

أسئلة يتكرر طرحها حول الوضع الحالي لحاملي تصريح تأجيل إجراءات الترحيل لمدة عامين DACA بعد تولى "ترامب" رئاسة البلاد

خدمات للأسر والمجتمعات اليهودية

- خدمات قانونية خاصة بالهجرة باللغة العربية، الفارسية/ داري الإنكليزية

مركز الموارد القانونية للمهاجرين

- دليل توجيهي للمتقنين